

Duminica Paștilor la Catedrala Episcopală „Sfântul Mare Mucenic Gheorghe” din Saint-Hubert

Un număr mare de credincioși din Saint-Hubert, Montreal și împrejurimi a participat la slujba Învierii la Catedrala Episcopală „Sfântul Mare Mucenic Gheorghe” din Saint-Hubert, Quebec. Evenimentele, prezidate de către Preasfințitul Părinte Ioan Casian, Episcopul Ortodox Român al Canadei au debutat sâmbătă la orele 23 EST cu Canonul Sâmbetei celei Mări. La miezul nopții, toți cei prezenți au luat lumină și au participat la Canonul Învierii, urmat de Sfânta Liturghie.

Dat fiind profilul duhovnicesc al perioadei, un număr mare din cei prezenți s-au împărtășit la momentul potrivit cu Sfintele Taine. De asemenea, la momentul rânduit, s-a citit scrisoarea pastorală a celui dintâi chiriarh al românilor de pe meleagurile canadiene. Aici, Preasfinția Sa a ținut să vorbească atât despre importanța Euharistiei și a rugăciunii în viața creștinului, referindu-se și la caracterul dat de către Sfântul Sinod al Bisericii Ortodoxe Române anului 2022, cât și să radiografeze situația lumii contemporane, îndemnând la dialog și la trăirea în duhul Scripturii:

„Pe durata celor doi ani de pandemie am trăit momente de slăbire a sensului eclesial al comuniunii datorită restricțiilor sanitare. De curând lumea întregă și mai ales cea ortodoxă este zguduită de conflictul armat dintre Rusia și Ucraina. Acesta și altele asemenea nu de mult timp terminate sunt evenimente care trebuie să ne readucă aminte tuturor de realitatea violenței și morții prezente în societatea noastră. Ele ar trebui să ne convingă și mai mult despre necesitatea dialogului, comunicării și comuniunii dintre noi, ca mijloace în vederea rezolvării acestor probleme. De asemenea ar trebui să ne facă să înțelegem mai bine golul profund lăsat prin pierderea de vieți omenești, prin suferințele provocate de pagubele materiale incalculabile și alte urmări imposibil întotdeauna de prevăzut. Conflictele nu ar trebui să justifice nevoia de a crea mai multe mijloace care să continue acest ciclu al violenței și morții așa cum se întâmplă astăzi și s-a întâmplat și în trecut. Altfel vom fi participanți în același spectacol care se repetă de fiecare dată cu alți actori, într-un alt context cultural și material, dar cu același scenariu aducător de suferință și moarte. Rațiunea de a fi și de a seduce a acestor conflicte de cele mai multe ori este disimulată în ‘temeiuri legale sau cauze umanitare.’ Însă, la o mai atentă analiză în timp în lumina Sfintelor Scripturi, a cuvintelor, vieții și faptelor lui Hristos, toate acestea se dovedesc sărace, înșelătoare, păgubitoare și aducătoare de adâncă suferință,” a subliniat Preasfințitul Părinte Ioan Casian.

Evenimentele au continuat începând cu orele 2pm EST cu slujba Vecerniei Pascale, cunoscută și sub denumirea de „cea de-a doua Înviere”, în cadrul căreia s-a citit Sfânta Evanghelie în mai multe limbi.

A consemnat,
Protos. Dr. Maxim Morariu
eclesiarhul Catedralei Episcopale „Sfântul Mare Mucenic Gheorghe” din Saint-Hubert

Easter Sunday at "Saint George the Great Martyr" Diocesan Cathedral from Saint-Hubert

An important number of Romanian Orthodox faithful from Saint-Hubert, Montreal, and the surrounding area attended the Resurrection service at the Diocesan Cathedral „St. George the Great Martyr” from Saint-Hubert, Quebec. The events presided over by His Grace Ioan Casian,

the Romanian Orthodox Bishop of Canada, began on Saturday at 11 PM EST with the Canon of the Great Saturday. At midnight, all those present took the light and participated in the Canon of the Resurrection, followed by Divine Liturgy.

Due to the spiritual profile of the period, many believers received the Holy Eucharist in the Divine Liturgy. Also, at the appointed time, the pastoral letter of the first Bishop of the Romanian diocese of Canada was read. Here, the hierarch spoke both about the importance of the Eucharist and prayer in the Christian's life, referring to the character given by the Holy Synod of the Romanian Orthodox Church in 2022, and realizing a radiography of the situation of the contemporary world, speaking about the relevance of the dialogue, and living in the spirit of Scripture for the contemporary people:

"During the two years of the pandemic, we experienced moments of weakening of our ecclesial communion due to sanitary restrictions. Recently, the whole world, especially the Orthodox one, has been shaken by the armed conflict between Russia and Ukraine. This and other similar things not long ago spent are events that must remind us all the reality of violence and death present in our society. They should further convince us of the need for dialogue, communication, and communion between us as a means of resolving these issues. It should also make us better understand the deep void left by the loss of human life, the suffering caused by incalculable material damage and other consequences that are always impossible to foresee. Conflict should not justify the need to create more means to continue this cycle of violence and death, as it is the case today and was in the past. Otherwise, we will be participants in the same show that is repeated every time with other actors, in a different cultural and material context, but with the same scenario that brings suffering and death. The rationale of the existence and the seduction of these conflicts is often disguised in 'legal grounds or humanitarian causes.' However, on closer inspection in the light of the Holy Scriptures, the words, life, and deeds of Christ, all of these prove to be poor, misleading, damaging, and deeply distressing" underlined the Bishop Ioan Casian.

The events continued from 2pm EST with the service of the Easter Vespers, also known as the "Second Resurrection", in which the Holy Gospel was read in several languages.

Protos. Dr. Maxim Morariu
the ecclesiarch of the Diocesan Cathedral "Saint George the Great Martyr" from Saint-Hubert

La Dimanche de Pâques à la Cathédrale Diocésaine "Saint Georges le Grand Martyr" de Saint-Hubert

Un grand nombre de croyants de Saint-Hubert, Montréal et des environs ont assisté à l'office liturgique de la Résurrection à la cathédrale diocésaine Saint-Georges le Grand Martyr de Saint-Hubert, Québec. Les événements, présidés par Sa Grace Ioan Casian, l'évêque orthodoxe roumain du Canada, ont commencé samedi à 23 h HE avec le Canon du Grand Samedi. A minuit, toutes les personnes présentes ont reçu la lumière et ont participé au Canon de la Résurrection, suivi de la Divine Liturgie.

Grace au le profil spirituel de la période, beaucoup parmi les croyants présents ont reçu aussi la Sainte Eucharistie. Aussi, durant la Divine Liturgie a été lue la lettre pastorale du premier évêque du diocèse des roumains des terres canadiennes. Dans ceci, l'évêque a parlé de l'importance de l'Eucharistie et de la prière dans la vie du chrétien, se référant au caractère donné par le Saint Synode de l'Église orthodoxe roumaine à l'année 2022, et de radiographier la situation du monde contemporain, exhortant au dialogue et à vivre dans l'esprit de la Bible:

« Pendant les deux années de la pandémie, nous avons vécu des moments d'affaiblissement du sens ecclésial de la communion dus aux restrictions sanitaires.

Récemment, le monde entier, en particulier le monde orthodoxe, a été secoué par le conflit armé entre la Russie et l'Ukraine. Cet événement et d'autres événements récents doivent nous rappeler à tous la réalité de la violence et de la mort dans notre société. Ils devraient en outre nous convaincre de la nécessité du dialogue, de la communication et de la communion entre nous comme moyen de résoudre ces problèmes. Elle devrait aussi nous faire mieux comprendre le vide profond laissé par les pertes en vies humaines, les souffrances causées par des dégâts matériels incalculables et d'autres conséquences toujours impossibles à prévoir. Les conflits ne doivent pas justifier la nécessité de créer davantage de moyens pour poursuivre ce cycle de la violence et de la mort, comme c'est le cas aujourd'hui et par le passé. Sinon, nous participerons au même spectacle qui se répète à chaque fois avec d'autres acteurs, dans un contexte culturel et matériel différent, mais avec le même scénario qui apporte la souffrance et la mort. La raison d'être et de séduire de ces conflits est souvent dissimulée en « motifs juridiques ou causes humanitaires. » Cependant, en y regardant de plus près à la lumière des Saintes Écritures, des paroles, de la vie et des actes du Christ, tout cela s'avère pauvre, trompeur, préjudiciable et profondément affligeant » a souligné sa Grace l'évêque Ioan Casian.

Les événements se sont poursuivis à partir de 14 heures HE avec l'office des Vêpres de Pâques, également connu sous le nom de "Seconde Résurrection", au cours duquel le Saint Évangile a été lu en plusieurs langues.

Protos. Dr Maxime Morariu
l'ecclésiarque de la Cathédrale Diocésaine "Saint Georges le Grand Martyr" de Saint-Hubert











